

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 81 — 2045

23 OKTOBER 1981. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 houdende goedkeuring van de wijzigingen aan het reglement van de leningen in het Waalse Gewest toe te staan door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België door middel van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, gevoegd bij het ministerieel besluit van 25 februari 1980

De Staatssecretaris voor de Waalse Streekeconomie en voor de Huisvesting;

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 1980 betreffende de aanwending, voor het Waalse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2 door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 februari 1980 houdende goedkeuring van het reglement van de leningen, in het Waalse Gewest, toe te staan door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België door middel van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2;

Gelet op de beslissingen genomen, onder voorbehoud van de ministeriële goedkeuring, door de Waalse Gewestelijke Raad van het Woningfonds en haar Raad van beheer;

Gelet op de toestemming van de Voorzitter van de Waalse Gewestsexecutieve, gegeven op 6 oktober 1981.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de evolutie van de bouwkosten een dringende aanpassing vereist van de maximale waarden van de woningen voor dewelke het Woningfonds leningen verstrekt;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Enig artikel. Bij artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 houdende goedkeuring van de wijzigingen aan het reglement van de leningen in het Waalse Gewest toe te staan door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België door middel van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, gevoegd bij het ministerieel besluit van 25 januari 1980 wordt het lid « en wordt op 31 december 1981 opgeheven » geschrapt.

Brussel, 23 oktober 1981.

M. WATHELET

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 81 — 2046

25 SEPTEMBRE 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 1977, réglant la composition et le fonctionnement de la Commission consultative en matière de denrées alimentaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 1977 réglant la composition et le fonctionnement de la Commission consultative en matière de denrées alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il y a lieu de modifier la composition de la Commission avant le jour où expire le mandat des membres actuels;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 5 décembre 1977 réglant la composition et le fonctionnement de la Commission consultative en matière de denrées alimentaires, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. § 1er. La Commission est composée comme suit :

a) les membres :

1° sept représentants des organisations des consommateurs et sept suppléants;

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 81 — 2046

25 SEPTEMBER 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 1977 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Commissie van advies inzake voedingsmiddelen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 1977 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Commissie van advies inzake voedingsmiddelen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals het gewijzigd werd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat de samenstelling van de Commissie vóór het verstrijken van de ambtsperiode van de huidige leden te wijzigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 december 1977 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Commissie van advies inzake voedingsmiddelen, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 2. § 1. De Commissie is als volgt samengesteld :

a) de leden :

1° zeven vertegenwoordigers van de verbruikersverenigingen en zeven plaatsvervangers;

2° trois représentants de l'industrie intéressés à la fabrication de denrées alimentaires ou autres produits visés dans la loi précitée du 24 janvier 1977 et trois suppléants;

3° quatre représentants des instances intéressés au commerce des denrées alimentaires ou autres produits visés dans la loi du 24 janvier 1977, et quatre suppléants;

4° le Directeur général de l'Administration de l'Hygiène publique, qui préside de plein droit;

5° l'Inspecteur général de l'Hygiène, de l'Hygiène alimentaire et des Nuisances, vice-président qui préside en cas d'absence ou d'empêchement du Président;

6° un fonctionnaire du rang 13 du Ministère de la Santé publique et de la Famille appartenant à l'Inspection des denrées alimentaires et un suppléant fonctionnaire appartenant au même service et revêtu au moins du grade d'inspecteur;

7° deux fonctionnaires du Ministère des Affaires économiques et deux suppléants;

8° un fonctionnaire du Ministère de l'Agriculture et un suppléant.

9° un fonctionnaire du Ministère des Classes moyennes et un suppléant;

b) les membres invités.

Ils sont invités par le Président en raison de leur compétence particulière pour participer à la discussion d'un sujet déterminé, éventuellement sur proposition d'un membre.

Il peut être fait appel à ces membres invités notamment lors de la discussion d'un sujet qui a trait à d'autres secteurs de l'industrie ou du commerce que ceux représentés dans la Commission.

§ 2. Le secrétariat de la Commission est assuré par un fonctionnaire du rang 10 au moins appartenant au Secrétariat administratif des conseils et commissions de l'Hygiène publique. »

Art. 2. L'article 6 de l'arrêté royal précité du 5 décembre 1977 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. Les membres de la Commission, leurs suppléants, les membres invités et les fonctionnaires du secrétariat sont tenus au secret professionnel pour toutes informations dont ils ont eu connaissance lors de l'exécution de leur mandat, sauf dérogation accordée par le Président et actée au procès verbal. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 13 octobre 1981.

Art. 4. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1981

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique,
L. DHOORE

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 81 — 2047

6 NOVEMBRE 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 janvier 1971 relatif à l'octroi d'allocations aux membres des forces armées ainsi qu'à certains membres civils du département de la Défense nationale, pour certains travaux ou prestations qui revêtent un caractère spécialement dangereux ou insalubre (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 118 de la Constitution;

Vu la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires;

(1) Voir note à la page suivante

2° drie vertegenwoordigers van de industrie betrokken bij de fabricage van voedingsmiddelen of andere in de voornoemde wet van 24 januari 1977 bedoelde produkten en drie plaatsvervangers;

3° vier vertegenwoordigers van de bij de voedingsmiddelen of andere in de voornoemde wet van 24 januari 1977 bedoelde produkten betrokken handel en vier plaatsvervangers;

4° de Directeur-generaal van het Bestuur voor de Volksgezondheid, die van rechtswege voorzitter is;

5° de Inspecteur-generaal van de Hygiëne, de Levensmiddelenhygiëne en de Milieuhinder, ondervoorzitter, die bij afwezigheid of ontstentenis van de voorzitter het voorzitterschap waarneemt;

6° een ambtenaar van rang 13 van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, die bij de Inspectie van de Eetwaren werkzaam is en een plaatsvervanger ambtenaar van dezelfde dienst met tenminste de graad van inspecteur;

7° twee ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken en twee plaatsvervangers;

8° een ambtenaar van het Ministerie van Landbouw en een plaatsvervanger;

9° een ambtenaar van het Ministerie van Middenstand en een plaatsvervanger;

b) de uitgenodigde leden.

Zij worden door de voorzitter uitgenodigd voor de bespreking van een welbepaald onderwerp waaromtrent zij bijzonder onderlegd zijn, desgevallend op voorstel van een lid.

Op deze uitgenodigde leden kan in het bijzonder een beroep gedaan worden bij de bespreking van een onderwerp dat betrekking heeft op andere sectoren van het bedrijfsleven of de handel dan deze die in de Commissie vertegenwoordigd zijn.

§ 2. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door een ambtenaar van tenminste rang 10, die tot het Administratief Secretariaat voor de raden en commissies voor volksgezondheid behoort. »

Art. 2. Artikel 6 van voornoemd koninklijk besluit van 5 december 1977 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 6. De leden van de Commissie, hun plaatsvervangers, de uitgenodigde leden en de ambtenaren van het secretariaat zijn verplicht het ambtsgeheim te bewaren inzake alle inlichtingen waarvan zij bij de uitoefening van hun mandaat kennis gekregen hebben, behalve afwijking toegestaan door de voorzitter en in de notulen geacteerd ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 13 oktober 1981.

Art. 4. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 september 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
L. DHOORE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 81 — 2047

6 NOVEMBER 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 januari 1971 betreffende de toekenning van toelagen aan leden van de krijgsmacht, evenals aan sommige leden van het burgerlijk personeel van het departement van Landsverdediging, voor sommige werken of prestaties van bijzonder gevaarlijke of ongezonde aard (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 118 van de Grondwet,

Gelet op de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen,

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.